

TABLEAU 3

Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Effacement complet de la mémoire

Couper l'alimentation au récepteur. Presser et maintenir enfoncée la touche P. Rétablir l'alimentation en maintenant enfoncée la touche P sur le récepteur. La LED s'allume avec une couleur rouge, au bout de 5 s elle commence à clignoter rapidement avec une séquence vert-rouge, relâcher aussitôt la touche. Attendre l'extinction de la LED. Le contenu de la mémoire est maintenant complètement effacé.

Caractéristiques techniques	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Fréquence	433,92 MHz
Alimentation	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Portée	sans antenne 30 m avec antenne 100 m
Canaux	1/2
Contact relais	1A/24Vdc
Temp. fonctionnement	-20/+70°C
Consommation au repos	10 mA
Consom.1 canal ou 2 canaux excités	42 mA
Consom. 1 canal et 2 canaux excités	66 mA

ESPAÑOL

Radorreceptores 433,92MHz mono/bicanal rolling-code compatibles con el sistema ADVANTAGE.

Disponibles con acoplamiento molex o con caja de plástico con terminal de bornes. La memoria estándar puede contener un máximo de 512 transmisores rolling-code. Está disponible una versión especial con memoria de hasta 2048 transmisores. Diez destellos anaranjados señalan que la memoria se ha completado.

Nota: el ordenador de mano Advantage con el relativo software de gestión, permite utilizar algunas funciones avanzadas indicadas en las instrucciones específicas, a consultar para más informaciones.

Consejos de empleo

Para una buena recepción es conveniente instalar la antena lejos de masas metálicas, así como evitar colocar varios receptores a corta distancia unos de otros. Sin antena la recepción se reduce considerablemente.

Memorización de los transmisores – Procedimiento simplificado

Si lo que se desea es simplemente insertar uno o varios transmisores para activar el primer canal, hay que seguir este procedimiento simplificado:

- 1 Pulsar el botón P del receptor y soltarlo.
- 2 Se enciende el LED rojo por 3 segundos, luego se apaga por 1 segundo y se enciende otra vez por 5 segundos.
- 3 Pulsar, con el LED rojo encendido, el botón del transmisor que se desea asociar al canal 1.
- 4 Es posible insertar otros transmisores seguidamente, basta pulsar una tecla antes de que se cumplan 5 segundos de la

inserción del transmisor anterior.

- 5 Al terminar, esperar 5 segundos, el receptor sale de la programación.

Memorización de los transmisores – Aprendizaje remoto

Si se dispone de un transmisor ya memorizado en el receptor, es posible efectuar el aprendizaje remoto por radio (sin tener que acceder al pulsador P del receptor).

Para ello, hay que hacer lo siguiente:

- 1 Pulsar la tecla escondida del transmisor ya memorizado.
- 2 Pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor ya memorizado, correspondiente al canal a asociar al nuevo transmisor.
- 3 Pulsar dentro de 5 segs. la tecla del nuevo transmisor a asociar al canal seleccionado en el punto 2.
- 4 El receptor memoriza el nuevo transmisor y sale inmediatamente de la programación.

Programación

Tanto para guardar los transmisores como para programar la modalidad de cada canal, hay que utilizar el botón "P" (véase Fig.1/2). Para pasar de una fase de programación a la siguiente, pulsar el botón P sin dejar pasar más de 3 segundos entre presión y presión.

Una vez seleccionada la fase deseada, esperar por 3 ó 4 segundos, el LED indicará que se ha entrado en la programación (véase la columna "Operaciones").

En la tabla 1 aparecen las diferentes fases de programación.

TABLA 1

Fase	LED	Función	Operaciones
0	Apagado	Ninguna función	Estado normal.
Pulsar el botón P			
1	Rojo	Memorización del 1° canal radio	Se enciende el LED rojo, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 1.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
2	Verde	Memorización del 2° canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED verde, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
3	Anaranjado	Memorización automática del 1° y 2° canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED anaranjado, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. una tecla cualquiera del transmisor. La tecla 1 se asociará al canal 1 y la tecla 2 al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
4	Rojo parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 1	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
5	Verde parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 2 (sólo para receptores bicanales "RR.2")	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
0	LED apagado	Ninguna función	Estado normal.

* Después de presionar la tecla del 1º transmisor, el receptor queda en espera por 5 segundos para memorizar otro transmisor. Por tanto, es posible insertar de forma secuencial todos los transmisores a asociar al canal deseado. Al pasar los 5 segundos de espera, el receptor sale de la fase de programación.

En el caso de inserciones secuenciales, es conveniente desconectar la antena momentáneamente, pues así se reduce el alcance del receptor y la posibilidad de recibir interferencias.

Nota: Una vez que el receptor haya entrado en cualquier fase de programación, no permite pasar a la fase siguiente.

Si se desea programar más de una función, esperar a que termine la programación en acto, momento en que se apagará el LED, y efectuar luego la nueva programación.

Modalidad tiempos

La programación de esta función es necesaria solamente si se desea configurar uno de los dos canales como temporizado (de 1 seg. a 10 min.), o bien con funcionamiento biestable. El modo de funcionamiento por defecto está configurado por impulsos (1 seg. de conmutación).

Para programar la modalidad tiempos, hay que entrar en la fase 4 (para el canal 1) o en la fase 5 (para el canal 2) y esperar a que terminen los 5 destellos rápidos.

Se entra ahora en el submenú Tiempos, descrito en la siguiente tabla 2.

TABLA 2

Fase	LED	Función	Operaciones
1	1 destello rápido	Programación Modo por impulsos	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos se restablece por defecto la modalidad por impulsos del canal (1 seg. de conmutación).
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
2	2 destellos rápidos	Selección del tiempo de conmutación	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el LED comienza a parpadear con frecuencia de 1 destello al segundo, a la espera de que se presione el botón P. El número de destellos efectuados antes de presionar el botón P selecciona el tiempo de conmutación, como se indica en la tabla 3.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
3	3 destellos rápidos	Programación Modo Biestable	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el canal se programa con modo Biestable: con cada impulso el relé cambia de estado.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
4	Apagado	Ninguna función	Estado normal.

TABLA 3

N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Cancelación completa de la memoria

Desconectar la corriente del receptor, pulsar y mantener presionado el botón P. Volver a conectar la corriente de alimentación manteniendo presionado el botón P del receptor. El LED se enciende con color rojo y al cabo de 5 segundos empieza a parpadear rápidamente con secuencia verde-rojo, soltar el botón. Esperar a que se apague el LED, ahora la memoria se ha cancelado completamente.

Características técnicas	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Frecuencia	433,92 MHz
Alimentación	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Alcance	sin antena 30m con antena 100m
Canales	1/2
Contacto del relé	1A/24Vdc
Temp. de funcionamiento	-20/+70°C
Consumo en reposo	10 mA
Consumo 1 canal o 2 canales excitados	42 mA
Consumo 1 canal y 2 canales excitados	66 mA

POLSKI

Odbiorniki radiowe 433,92MHz jedno/dwukanałowe rolling-code kompatybilne z systemem ADVANTAGE

Dostępne ze złączem sprzegającym molex lub w skrzynce plastikowej z listwą zaciskową. Pamięć standardowa może pomieścić maksimum 512 modułów transmisyjnych rolling-code. Dostępna jest wersja specjalna z pamięcią mogącą pomieścić 2048 modułów transmisyjnych. Wypełnienie pamięci sygnalizowane jest przez 10 mignięć światła Pomarańczowego.

Uwaga: Ręczny komunikator programowania Advantage i odpowiadający mu system sterowania umożliwiają stosowanie niektórych funkcji zaawansowanych, opisanych w specjalnych instrukcjach do których odsyłamy dla uzyskania dodatkowych informacji.

Wskazówki dla użytkownika

Dla zapewnienia dobrego odbioru zaleca się instalowanie anteny z dala od mas metalowych i ustawianie odbiorników z zachowaniem należytych pomiędzy nimi odstępów. Przy braku anteny odbiór jest znacznie ograniczony.

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych Procedura uproszczona

Dla prostego wpisania do pamięci jednego lub kilku modułów transmisyjnych służących do uaktywniania pierwszego kanału, należy wykonać poniższą procedurę uproszczoną:

- 1 Nacisnąć przycisk P odbiornika po czym zwolnić go.
- 2 Zaświeci się na 3sek Czerwony LED, po czym zgaśnie on na 1sek i ponownie zaświeci się na 5sek.
- 3 Nacisnąć, podczas świecącego się Czerwonego LEDA, przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.
- 4 Pozostałe moduły transmisyjne można w następnej kolejności

wpisywać do pamięci po naciśnięciu przycisku w przeciągu 5sek od poprzedniego wpisywania.

- 5 Po zakończeniu procedury odczekać 5sek, odbiornik wyłączy się z programowania.

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych zdalne Przywoływanie

Jeśli któryś z modułów transmisyjnych został już wpisany do pamięci odbiornika to można przywoływać go zdalnie radiem (bez używania przycisku P na odbiorniku).

Postępować według poniższych wskazań:

- 1 Nacisnąć zakryty przycisk wywoławczy wpisanego już do pamięci modułu transmisyjnego.
- 2 Trzymać wciśnięty, przez 5sek, przycisk wpisanego do pamięci modułu transmisyjnego odpowiadającego kanałowi wyznaczonemu do zestawienia z nowym modułem transmisyjnym.
- 3 Trzymać wciśnięty, przez 5sek, przycisk nowego modułu transmisyjnego do zestawienia z wybranym kanałem, zob. punkt 2.
- 4 Odbiornik utrwała w pamięci wpisywane moduły transmisyjne i natychmiast wyłącza się z programowania.

Programowanie

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych i nastawianie układów poszczególnych kanałów wykonywane jest za pomocą przycisku "P" (zob. Rys.1/2). By przejść z jednej fazy programowania do następnej należy naciskać przycisk P z przerwami nie dłuższymi niż 3sek pomiędzy jednym naciśnięciem a drugim.

Po wybraniu odpowiedniej fazy, odczekać przez około 3/4sek, sygnalizujący LED wskaże wejście do programu (zob. kolumna "Czynności").

W Tabeli 1 wskazane są różne fazy programowania.

TABELA 1

Faza	LED	Funkcja	Czynności
0	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.
Wcisnąć przycisk			
1	Czerwony	Utrwalanie w pamięci 1-go kanału radiowego	Zaświeci się Czerwony LED, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w przeciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
2	Zielony	Utrwalanie w pamięci 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Zielony, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w ciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 2.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
3	Pomarańczowy	Automatyczne wpisywanie do pamięci 1-go i 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Pomarańczowy, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w ciągu 5sek jakiegokolwiek przycisk modułu transmisyjnego. Przycisk 1 zostanie zestawiony z kanałem 1, przycisk 2 zostanie zestawiony z kanałem 2.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
4	Czerwony migający	Nastawianie czasów kanału 1	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po 5-ciu szybkich mignięciach wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasowe"
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
5	Zielony migający	Nastawianie czasów kanału 2 (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po upływie 5-ciu szybkich mignięć wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasow"
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
0	LED zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

*Po naciśnięciu przycisku 1-go modułu transmisyjnego, odbiornik odczekuje przez 5sek na następny moduł transmisyjny do utrwalenia w pamięci. W ten sposób możliwe jest wpisywanie po kolei wszystkich modułów transmisyjnych do zestawienia z obranym kanałem. Po upływie 5sek oczekiwania odbiornik wyłącza się z fazy programowania. W przypadku wpisywania do pamięci w/g ustalonej sekwencji zaleca się chwilowe odłączenie anteny, w ten sposób ogranicza się zasięg odbiornika a tym samym możliwość odbierania zakłóceń.

Uwaga: Odbiornik, po wejściu do którejkolwiek z faz programowania, uniemożliwia przejścia do fazy następnej.

W przypadku gdy zamierza się zaprogramować więcej funkcji, należy odczekać na zakończenie dokonującego się programowania, sygnalizowanego zgaśnięciem światła LED, i dopiero przystąpić do nowego programowania.

Układ czasowy

Programowanie tej funkcji jest niezbędne tylko wówczas gdy zamierza się nastawić jeden z dwóch kanałów na układ czasowy (od 1sek do 10 min), lub na funkcjonowanie dwustabilne. Default nastawiony jest na układ impulsowy (1sek komutacji).

By nastawić układ czasowy należy wejść do fazy 4 (dla kanału 1) lub do fazy 5 (dla kanału 2) i odczekać do momentu wykonania 5 szybkich mignięć.

W ten sposób przechodzi się do okna dialogowego dla układu Czasowego, opisanego w poniższej tabeli 2.

TABELA 2

Faza	LED	Funkcja	Czynności
1	1 mignięcie szybkie	Nastawienie układu impulsowego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek zostanie przywrócone dla kanału default: Impulsowe (1sek komutacji).
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
2	2 mignięcia szybkie	Wybieranie czasu Komutacji	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek LED rozpocznie miganie z częstotliwością 1 światła na sekundę, w oczekiwaniu na wciśnięcie przycisku P. Ilość mignięć wykonanych przed wciśnięciem przycisku P decyduje o czasie komutacji, jak wykazuje tabela
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
3	3 mignięcia szybkie	Nastawienie układu Dwustabilnego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek kanał zostanie nastawiony na układ Dwustabilny: do każdego impulsu przekaźnik elektryczny zmienia stan.
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
4	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

TABELA 3

Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Całkowite opróżnianie pamięci

Wyłączyć odbiornik z sieci zasilania. Wcisnąć przycisk P. Podłączyć napięcie trzymając wciąż wciśnięty przycisk P na odbiorniku. Zaświeci się czerwony LED, po 5sek rozpocznie on szybkie miganie z sekwencją kolorów zielony-czerwony, po czym należy zwolnić przycisk. Odczekać aż zgaśnie LED. W tym momencie pamięć jest już kompletnie opróżniona.

Dane techniczne	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Częstotliwość	433,92 MHz
Zasilanie	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Zasięg	bez anteny 30m z anteną 100m
Kanały	1/2
Styk przekaźnika elektr.	1A/24Vdc
Temp. Działania	-20/+70°C
Pobór prądu podczas spoczynku	10 mA
Pobór prądu 1 ch lub 2 ch po pobudzeniu	42 mA
Pobór prądu 1 ch i 2 ch po pobudzeniu	66 mA

www.gatecki.pl

www.gatecki.pl

www.gatecki.pl

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA Srl

Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
